

# Quận-Hạt Los Angeles Sở Dịch Vụ Xã Hội Công Cộng (DPSS)

## Cung cấp thêm thông tin

Để biết thêm thông tin về các dịch vụ của DPSS, xin vào thăm trang mạng điện toán của chúng tôi tại-

[www.dpssbenefits.lacounty.gov](http://www.dpssbenefits.lacounty.gov)



## Nộp đơn khiếu nại

Nếu quý vị tin rằng quý vị đã không nhận được sự giúp đỡ mà quý vị cần, quý vị có thể nộp đơn khiếu nại. Quý vị cũng có thể nộp đơn khiếu nại nếu quý vị cảm thấy quý vị bị đối xử kỳ thị vì một khuyết tật nào đó của quý vị.

Quý vị có thể khiếu nại bằng cách đích thân nộp đơn, gửi thư, hoặc gọi điện thoại đến:

Civil Rights Section  
12860 Crossroads Parkway South  
City of Industry, CA 91746  
Phone: (844) 586-5550  
TTY: (877) 735-2929



**dpss**

## Quý Vị Cần Giúp Đỡ? Quyền dành cho Người Khuyết Tật

# Không phải mỗi khuyết tật đều được thấy bằng mắt

## Quý vị có cần giúp đỡ vì tình trạng khuyết tật của quý vị không?

Luật pháp bảo vệ người có khuyết tật về thể chất, tâm thần và chậm phát triển cũng như người có những vấn đề nghiêm trọng về sức khỏe.

Quý vị có khuyết tật nào gây khó khăn khi quý vị tiến hành nạp đơn xin các phúc lợi hoặc khiến quý vị không đáp ứng theo được các yêu cầu của chương trình phúc lợi đó không? Chúng tôi có thể giúp đỡ quý vị thêm hơn thường lệ. Quý vị không cần cung cấp các chứng từ y khoa/ bằng chứng về tình trạng của quý vị.

Chúng tôi có thể giúp quý vị :

- Không phải sắp hàng
- Đọc cho quý vị nghe các hồ sơ và đơn từ của chúng tôi
- Điền các mẫu đơn của chúng tôi
- Nhận những chứng từ, hồ sơ mà chúng tôi cần
- Thay đổi chương trình và các yêu cầu về việc làm
- Sắp xếp các buổi hẹn
- Những điều chỉnh hoặc các sửa đổi hợp lý khác

## Các khuyết tật có thể bao gồm những hạn chế về:

- Đi lại, ngồi hoặc đứng
- Đọc, tiếp thu hoặc sự thấu hiểu
- Nói, nghe hoặc nhìn thấy
- Ở giữa các đám đông
- Mất trí nhớ
- Ứng xử khi có xúc cảm



## Để Yêu Cầu Một Sự Sửa Đổi Hợp Lý

Để yêu cầu một sự sửa đổi hợp lý, quý vị có thể:

1. Hỏi bất cứ nhân viên DPSS nào hoặc
2. Gọi Đường dây nóng ADA tại số (844) 586-5550, hoặc
3. Gọi Trung Tâm Dịch Vụ Khách Hàng tại số (866) 613-3777 Thứ Hai - Thứ Bảy, 7:30 sáng đến 5:30 chiều.

Người có khiếm khuyết về nói hay nghe, có thể gọi đường dây TTY tại số (877) 735-2929 (Theo giờ California ) Giờ làm việc chỉ từ 7:00 sáng. - 4:30 chiều. hoặc

4. Yêu cầu một sự sửa đổi bằng văn thư và gửi bưu điện về:

DPSS ADA Title II Coordinator  
12860 Crossroads Parkway South  
City of Industry, CA 91746

**hoặc gửi văn bản bằng email đến:**  
adahelp@dpss.lacounty.gov

Hầu hết các việc sửa đổi đều sẽ được cung cấp ngay khi được yêu cầu, nhưng có một số điều phải mất tới năm (5) ngày làm việc để giám định và phối hợp.